

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 63 (1925)
Heft: 33

Artikel: Balla-mère et balla-felhie
Autor: Suzette
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-219698>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
l'imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



BALLA-MÈRE ET BALLA-FELHIE

LA tanta Jeannette Medzebon l'è onco tot p'liein vigoussé po son âdzo. L'a on bo con eingraissi, mâ, tot paraï, trace pé l'hotô quemet 'nna dzouvena pernête. L'a tot paraï zu prâo d'ovrâdo po veti son hommo et ses cinq valet et po lão bailli à medzi. Tant que l'a pu recopéla lé perte âo tsausse à mésoure, fabrèqua dâi pantet, dâi fordâ, sailli la puffa, fêre la soupa, lo pan, la buñâ, lo courti...

Et l'oncllio Frédéri, son hommo, l'êtai adi pî ! Pas moian dé trédecilâ totta la vêpra pé le cabaret ! Devessai recordâ lo catsimo, la jographi, âo bin lo livret à sa benda de brelurin. Ao bin plianâ dâi tatse âi choque, rapetasti et arreindzî l'éaffère que clliâobriséf l'avâi ébrequâ !

Ora, ti lè dou l'ant mè de bon teimps, kâ sant tot solet pé l'hotô. Ti lè cinq valet l'ant trovâ dâi boune pliaice de cé de lè, pé lo Dzorat, pé Lozena, âo bin pé l'éstrandzi.

Mâ l'ant coutouma dé reveni vè lão vilhio ti lè z'an à Sylvestre. L'è 'nna pucheinta abbayé ! Rantan plan lo quegnu, lè breci, lo bûro, la farna ! La tanta Jeannette sé rédzohie dû lo tsau teimps po sailli sé balle z'écouelle et rebedoulâ sè toupe.

Mâ, vaitce lo premî que l'a volliu sè mariâ pé l'éstrandzi avoué 'nna dzeintiâ pernette. L'a einvouyi lo potré de la damuzâlla à son père et sa mère, et lè z'a invitâ pé Paris, po lo mariâdzo. L'êtai on rido voyâdzo, mâ la tanté Jeannette l'a binstout étâ d'accôo, et l'a bailli dâo corâdo à son hommo.

L'a bin reimpllia son satset po avai dé quié medzi : on pucheint boutefâ, dê tsambetta de caion, onn' auno dé chaocesse à frecassi, onna boellia de satsse âi tchoux. Lo satset l'êtai p'liein à châotâ. Et pî, via !

La tante sè peinsâve ein alleint : « N'è pas lo tot, mâ vû me trovâ balla-mère, sti coup ! T'einlevine se sé quemet mé faudra itre avoué ma balla-felhie ! Onna balla-mère dê sorte dâi rotinâ tot lo dzo, tsertsî tsescagne à sa balla-felhie por tot et po rein, fabrèqua dé la soupa à la potta !... Ma fai, râve po stâo manaire ! M'ein vé tsandzî tot cein et bailli lo boun exemplie à totte l'ézôtre balla-mère ! »

Et l'a fé quemet l'avâi peinsâ : L'a z'êtâ dâo coup dâoce quemet on sat dé catseniârda. Lo Frédéri l'êtai tot ébaubi et sè désai : Charrette ! se cein poave itre po bon !

Lo dzo dâo mariâdzo l'è arrevâ. L'ant fé on pucheint tirebas : dâi bite rodzette avoué dâi pucheint tirebas : lâi bite rodzette avoué dâi pucheinte crâpype, dâi corne à bilborne, dâi sorte de bite qué fallaiâ croussi que sembliavant dâi limeace, et apri tot cein, dé bocon dé glièce dein z'on papai.

Po fini, onna crouie gottetta de café, onna golaie de rein ! la mâtî de la gargetta.

Apri, tsacon l'a tsantâ on refredon. La tanta Jeannette l'a fé dinse à son hommo :

— Po ta fita, vû démdâna por té âo ciet onna fenna adi dé bouna, jamé grindze, jamé piorne. Vu fere mon possibllo por cein, vu adi dere oï et amen sein rouspetta.

Desâi tot cein po bailli dâi conset à sa ballafelhie sein fêre assemblieint. La dzouvena fenna l'a bin comprî lo pridzo et l'a de à son hommo :

— Mé assebin ! mè assebin !

L'oncllio se rédzohive dzâ de vêre sa vilhie tsandza dinse.

Mâ vase, lo lendeman, l'a volhiu dere :

— Accutâ, Jeannette, ié prâo medzi dé clia bouriâ dé fricot. Ié faute de mè regalâ dé papet âo porrâ et de campouta. No faut no reintornâ tsi no, orâ !

— No z'ein bin lo temps ! l'a fé la Jeannette. Mè, vu onco alla guegni la carraie à Napoleion, et aprî, vu atsetâ quaque bambioûle po lé bouëba à ma cousena...

— Dis-vai, te m'a promet dé dere oï et amen. L'è lo momeint dé coumeincî !

— Râva ! Vû bin fêre tot cein que te mè dera, mâ, dein mon idée ié de : A condechon que mon hommo sâi adi d'accôo avoué mè !

— Clliâo poison dé fenne ! s'arreindzant po avai adi lo derrâi mot. Clli que lè farai clôture lo mor n'est pas onco arrevâ dein sti mondo !

Suzette.

COINS DE CHEZ NOUS

Six Fontaines

SIIX-FONTAINES ! Quel nom curieux pour une localité ! Pourtant il existe ; c'est celui d'un assez vaste domaine situé au pied du Suchet et de la station de chemin de fer qui s'y trouve. Contrairement à ce qu'il pourrait supposer un lecteur ne connaissant pas la contrée, les services de cette petite gare sont rarement mis à contribution par les tenementiers du mas qui nous occupe ; par contre, ils sont fort appréciés par les habitants de la rive gauche de l'Orbe, peu privilégiés sous le rapport des communications ferroviaires.

Le site mérite d'être connu, car au printemps, et surtout en automne, quand la nature a revêtu ses plus beaux atours, il est tout à fait charmant. On s'y rend aisément par le chemin de fer Yverdon-Ste-Croix en descendant à la station même de Six-Fontaines. Mais, à notre avis, il est préférable de descendre à celle de Baulmes et de gagner pédestrement ce but de promenade.

En sortant de la gare, il faut tout d'abord prendre la direction de droite, puis suivre la première rue à gauche jusqu'au pied de la rampe de l'église. Cette dernière, bâtie sur une éminence qui domine le village, passe pour avoir été fondée au XI^e siècle, mais, au cours des âges, elle a beaucoup perdu de son cachet primitif. La tour, seule partie intéressante et classée comme monument historique, date du XV^e siècle. Sous le porche, on remarque un autel en pierre calcaire avec inscription romaine, ainsi que les fermentes de la porte principale, œuvre moderne d'un maître forgeron de Baulmes. Cette porte, de style ogival, est récente ; elle en a remplacé une autre d'un style assez différent. A l'intérieur,

restauré il y a deux ou trois ans, se trouvent un très beau vitrail représentant le Bon Berger, et une table de communion en marbre noir supportée par une colonne romaine sciée en deux. Enfin l'orgue, établi en 1870, a été entièrement rénové en même temps que l'église. Ajoutons que le chœur qui existait du côté des grandes verrières a été démolî en 1821.

A l'opposé de la tour du temple, débouche un escalier qui conduit au chemin très ombragé dit du « Pied de Combe », lequel tend directement à Six-Fontaines, en longeant la forêt. Ici et là des bancs rustiques, placés sous l'ombrage des sapins, invitent le promeneur à s'asseoir pour admirer le paysage qui se déroule sous ses yeux. Sans être ce que l'on pourrait appeler grandiose, il offre cependant une belle variété d'aspect.

Au premier plan, voici le marais de Grassaye, un peu monotone ; plus loin, le terrain se relève insensiblement de façon à former une sorte de longue crête, dominée à l'arrière-plan par la chaîne des Alpes suisses. En trois quarts d'heure de marche, on arrive dans une vaste clairière, que la ligne du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix divise en deux parties d'inégale étendue, en décrivant un grand cercle. C'est le mas de Six-Fontaines. Au centre, une maison, genre chalet suisse, dresse sa gracieuse silhouette sur la verdure des prés voisins. C'est la station à laquelle nous avons fait allusion tout à l'heure. Un peu au-dessus de celle-ci, des vestiges de murs marquent l'emplacement d'une ancienne ferme démolie il y a quelque trente ans.

Six-Fontaines n'entre guère dans l'histoire qu'à partir du XIV^e siècle. C'était alors un hameau habité par cinq propriétaires et leurs familles, savoir : Hugonet Sâlvoz, Nicolet Limoge, Humbert Quinson, Bon Rossel et Peronet Grand-Clerc, tous mentionnés dans l'acte de combourgeoisisie, conclu entre Baulmes et Les Clées, le 9 mars 1375. A part un ou deux détails sur Hugonet Sâlvoz, on ne sait rien de plus sur les autres personnages, qui semblent avoir disparu peu après, ou s'être établis ailleurs.

(Journal d'Yverdon.)

UN ROMANCIER MAITRE-QUEUX

ALEXANDRE DUMAS avait un dada : la cuisine. Il tenait à cette gloire-là plus encore qu'à la gloire des lettres, peut-être parce que, durant longtemps, un bon nombre de ses contemporains le soupçonnèrent de se vanter et de ne pas savoir même tenir la queue d'une poêle. Mais il lui arriva, à plusieurs reprises, de prouver à ses détracteurs qu'ils avaient tort.

On en trouve le témoignage dans un vieux livre, le « Tiroir aux souvenirs », d'Albéric Second, paru en 1866.

A ce moment-là, dit un chroniqueur parisien, Albéric Second ne connaissait pas encore Alexandre Dumas, et quelques amis du boulevard le firent partir en guerre contre lui. Il se permit, à huit jours d'intervalle, de malmenier les romans de Dumas, et de nier ensuite ses ragouts.

L'auteur des « Trois Mousquetaires », indifférent au premier article, avait été mis hors de lui par le second. Il s'était même proposé d'aller tirer les oreilles de l'impudent. Mais Dumas